

Ш.К. Ахметова<sup>1✉</sup>, И.В. Толпеко<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Институт археологии и этнографии СО РАН  
Новосибирск, Россия

<sup>2</sup>Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского  
Омск, Россия

E-mail: ack-sholpan@yandex.ru; itolpeko@yandex.ru

## Торткулаки Среднего Прииртышья

*В статье рассматриваются результаты исследования традиционных и наиболее массовых надмогильных сооружений казахов Среднего Прииртышья – торткулаков. Такое название носят прямоугольные невысокие ограды с выступами по углам. На материалах экспедиционных исследований авторов проведен сравнительный анализ торткулаков южных р-нов Омской обл. (Россия) и северных р-нов Павлодарской и Северо-Казахстанской обл. (Казахстан). Ограды такого типа появляются на рассматриваемой территории не позднее XVIII–XIX вв. Первоначально торткулаки сооружали из дерновых и саманных кирпичей. Последние в дальнейшем стали использоваться повсеместно. Позднее их заменяют на кирпич промышленного производства. Выступы по углам являются характерным признаком торткулаков. Ранее они напоминали ушки и выполнялись простым наращиванием кладки, приводившим к треугольным возвышениям на углах. На современном этапе появились ограды с кирпичными столбиками по углам. Такое оформление встречается как в Казахстане, так и в России. Между столбиками возводят стены из кирпича или устанавливают металлическое ограждение. В плане торткулаки бывают прямоугольные и квадратные. Стандартные размеры составляют в ширину 2–3 м и в длину 3–4 м. Стены подняты на высоту около 1,2–1,4 м. По расположению относительно друг друга различаются отдельно стоящие и соединенные друг с другом торткулаки. Соединенные ограды можно считать характерной чертой кладбищ юга Омской обл. В Казахстане они встречаются редко. В настоящее время торткулаки остаются общераспространенной формой надмогильных сооружений у казахского населения Среднего Прииртышья как на территории Омской обл., так и в приграничных р-нах Казахстана. На российской территории прослеживается их постепенное замещение на комбинированные (кирпич и металл) и металлические ограды.*

Ключевые слова: казахи, кладбище, надмогильные сооружения, ограда, торткулак, Среднее Прииртышье, Омская обл., Казахстан.

S.K. Akhmetova<sup>1✉</sup>, I.V. Tolpeko<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Institute of Archaeology and Ethnography of the SB RAS  
Novosibirsk, Russia

<sup>2</sup>Dostoevsky Omsk State University  
Omsk, Russia

E-mail: ack-sholpan@yandex.ru; itolpeko@yandex.ru

## Tortkulaks of the Middle Irtysh Region

*Tortkulaks – rectangular low fences with protrusions at the corners – are traditional and most numerous structures built above burials among the Kazakhs of the Middle Irtysh region. This article presents comparative analysis of tortkulaks from the southern areas of Omsk Region (Russia) and northern areas of Pavlodar and North Kazakhstan regions (Kazakhstan) using the evidences of field research by the authors. Fences of this type appeared there no later than the 18th–19th centuries. Initially, tortkulaks were built of sod blocks and adobe bricks. Adobe was subsequently used everywhere and was later replaced by industrially manufactured bricks. Protrusions at the corners are a distinctive feature of tortkulaks. In the past, they resembled ears and were made by simple adding of brickwork, which resulted in triangular elevations at the corners. Presently, fences with brick posts at the corners are common both in Kazakhstan and Russia. Brick walls or metal fence are made between the posts. Tortkulaks are rectangular or square in ground plan. Their standard size is 2–3 m wide and 3–4 m long. The walls are raised to a height of about 1.2–1.4 m. Tortkulaks can be individually standing or interconnected. The latter*

*type typically occurs at the cemeteries in the south of Omsk Region and is rare in Kazakhstan. At present, tortkulaks remain a common form of grave structures among the Kazakhs of the Middle Irtysh region both in Omsk Region and in the border areas of Kazakhstan. Their gradual replacement by combined (brick and metal) and metal fences can be observed in Russia.*

Keywords: *Kazakhs, cemetery, tomb structures, fence, tortkulak, Middle Irtysh region, Omsk Region, Kazakhstan.*

Наиболее массовым типом надмогильных сооружений казахов Среднего Прииртышья на протяжении длительного времени являлись прямоугольные невысокие ограды с выступами по углам – *торткулаки*. Сохранение традиции их сооружения шло параллельно с рядом изменений в использовании строительных материалов, изменении размеров, внесении новых архитектурных элементов в оформление сооружений такого типа и деталей оформления. Природные условия, местные традиции, влияние ислама и другие факторы в разной степени формировали локальные территориальные особенности торткулаков. Следует учитывать и то, что Среднее Прииртышье на протяжении нескольких последних десятилетий разделено государственной границей. Это обстоятельство, особенно в свете событий последних лет, не могло не оказать влияния на погребальный обряд населяющих эти места казахов.

Среднее Прииртышье, в интересующих нас границах, включает в себя Омскую обл. России, а также Актогайский, Иртышский, Железинский, Качирский р-ны Павлодарской и Валиханов-

ский р-н Северо-Казахстанской обл. Казахстана. Районы Павлодарской обл. расположены по правому и левому берегам р. Иртыш. Валихановский р-н Северо-Казахстанской обл. граничит на востоке с Иртышским р-ном Павлодарской обл., на северо-востоке – с Русско-Полянским р-ном Омской обл. Выявленные на этой территории наиболее ранние сохранившиеся торткулаки датируются приблизительно XVIII–XIX вв. На сегодняшний день сооружения этого времени полностью или в большей степени утратили свои внешние архитектурные признаки. Практически все они являются безымянными, сохранилась лишь небольшая часть персонифицированных (рис. 1) и датированных надмогильных памятников.

Различные аспекты изучения торткулаков Омской обл. неоднократно анализировались в наших публикациях. По материалам более чем двух десятилетий экспедиционных работ были рассмотрены их основные размерные характеристики, архитектурные особенности, использовавшиеся строительные материалы [Ахметова, Толпеко, 2008, с. 293–295; 2010б, с. 72–75; и др.]. Отдельным аспектом



Рис. 1. Разрушающийся торткулак из саманного кирпича с мемориальной доской. Казахстан, Качирский р-н Павлодарской обл. Фото Ш.К. Ахметовой, 2022 г.

изучения явились этапы разрушения этих сооружений, выполненных из дерна или саманного кирпича [Ахметова, Толпеко, 2008, с. 294–295; 2017, с. 19–20].

Целью настоящего исследования стал сравнительный анализ торткулаков Среднего Прииртышья юга Омской обл. (Россия) с подобными сооружениями Железинского, Качирского р-нов Павлодарской обл. и Валихановского р-на Северо-Казахстанской обл. (Казахстан). Экспедиционные работы в указанных районах Казахстана проводились в 2017 и 2022 гг.

Общераспространенной формой надмогильных сооружений в рассматриваемых регионах до настоящего времени являются прямоугольные ограды с выступами по четырем углам – *төрт құлақ* (*төрт* – четыре, *құлақ* – ушки), семантика которых восходит к древнетюркскому мировоззрению. Но более широкое содержание понятия, согласно древнетюркской лексике, подразумевает четырехугольное сооружение (*törtkil, törtkül* – четырехугольный) [Древнетюркский словарь, 1969, с. 581]. Вслед за С.Е. Ажигали в отношении термина «*торткулак*» мы придерживаемся трактовки такого типа надмогильного сооружения как четырехугольной ограды с элементами архитектурности. Их следует отли-

чать от простых и невысоких ограждений, называемых *корған* [Ажигали, 2014, с. 227].

Торткулаки отличаются разнообразием форм, размеров и строительных материалов. Для ранних этапов существования таких оград характерно использование дерновых и саманных кирпичей (рис. 1–3). К сожалению, такие ограды быстро разрушаются под воздействием природных факторов. Стремительная археологизация, особенно ввиду отсутствия новых построек из такого материала, через непродолжительное время может лишить нас возможности их визуальной фиксации и изучения. От многих уже сейчас остались только незначительные остатки стен с характерными выступами по углам (рис. 1; 3). С появлением широкодоступных обожженных кирпичей они становятся основным материалом для строительства торткулаков. На казахских кладбищах юга Омской обл. нами были встречены такие надмогильные сооружения даже со стенами, отлитыми в опалубке из бетона. В настоящее время в Омской обл. в качестве строительного материала для торткулаков чаще всего выбирается красный и желтый облицовочный кирпич. Иногда их комбинируют друг с другом. Белый используется редко. В Казахстане он, напротив, пользуется популярностью (рис. 4). Сначала ограды воз-



Рис. 2. Торткулак из саманного кирпича на кладбище Бузан. Россия, Русско-Полянский р-н Омской обл. Фото И.В. Толпеко, 2008 г.



*Рис. 3.* Разрушающийся торткулак из саманного кирпича. Казахстан, Железинский р-н Павлодарской обл.  
Фото Ш.К. Ахметовой, 2022 г.



*Рис. 4.* Монументальное надмогильное сооружение (задний план) и торткулаки из белого кирпича (передний план).  
Казахстан, Качирский р-н Павлодарской обл. Фото Ш.К. Ахметовой, 2022 г.

водились из обычного промышленного кладочного кирпича, иногда очень плохого качества. Он оказался неустойчив к воздействию внешней среды без защиты перекрытием. Многие из таких оград начали интенсивно разрушаться. Некоторые уже находятся на разных этапах археологизации. На рассматриваемой территории Казахстана также на ранних этапах существования торткулаки строили из дерновых и саманных кирпичей. Последние в дальнейшем получили очень широкое распространение. Затем появляются ограды из кирпича промышленного производства. Анализ надмогильных сооружений обследованных некрополей показал, что этой территории свойственны те же процессы, что и в соседних административных районах областей России. И также идет стремительная археологизация сооружений из саманного кирпича (рис. 1; 3). Визуально фиксируемых торткулаков из дерновых кирпичей практически уже нет.

Выступы по углам торткулака являются его характерным признаком. Первоначально такие архитектурные детали выполнялись простым продолжением кладки по углам, с постепенным нарастанием в центре (рис. 4, 5). Они поднимались в среднем на 4–6 кирпичей. В настоящее время широкое распространение получила технология строительства торткулаков методом выкладывания по

углам столбиков с дальнейшим заполнением пространства между ними невысокими стенками. Такие ограды зафиксированы нами как на некрополях в Казахстане (рис. 4), так и в России. Часто встречается современная «имитация» торткулака: основание ограды в несколько рядов и высокие столбики по углам традиционно выполняются из кирпича, а по периметру между ними идет металлическое ограждение, как правило, невысокое. В последнее время такие сооружения получили широкое распространение на мусульманских кладбищах Омской обл.

Первоначально треугольные выступы были действительно похожи на ушки. Торткулаки с такими элементами большого размера характерны в основном для Павлодарской обл. Казахстана и приграничных регионов Западной Сибири Российской Федерации. В результате работы экспедиций ОИИФФ СО РАН 2003 г., ИАЭТ СО РАН 2007–2009 гг., 2017 г. они зафиксированы на некрополях аула Керей Кулундинского р-на Алтайского края, Бузан, Коянды, Каратал Русско-Полянского р-на, Караозек Нововаршавского р-на Омской обл., Купино, Таганы Здвинского р-на Новосибирской обл.

Угловые выступы в виде столбиков выкладываются как целиком со стеной ограды, так и отдельно сверху. И те и другие могут быть простой или слож-



Рис. 5. Семь соединенных торткулаков на кладбище Бузан. Россия, Русско-Полянский р-н Омской обл. Фото И.В. Толпеко, 2008 г.

ной декоративной формы. Размеры варьируются от низких до средних и высоких. Они заканчиваются плоским, округлым, конусообразным или пирамидальным верхом и часто украшены полумесяцами.

Выделяются прямоугольные или квадратные в плане торткулаки. Длина и ширина сторон у прямоугольных варьирует незначительно. Обычны сооружения шириной 2–3 м и длиной 3–4 м. Однако длина сторон некоторых торткулаков, предназначенных для нескольких захоронений, могла составлять от 6 до 10 м. Стены сооружений по высоте, как правило, поднимают на высоту около 1,2–1,4 м. Они могут быть ровными и однотонными или украшены узором. Часто присутствуют мемориальная плита (чаще снаружи, реже изнутри), дверной проем, сквозные окна или имитация окон, выступы в стене в виде *михрабов* (Русско-Полянский р-н Омской обл.). Встречаются ограды с перекрытиями сверху в виде *кумбезов*.

В Казахстане, также как и в Омской обл., по расположению относительно друг друга различаются две разновидности торткулаков: отдельно стоящие и соединенные друг с другом [Ажигали, 2002, с. 284; Ахметова, Толпеко, 2010а, с. 42]. Первые устанавливают на одну, значительно реже на две и более могилы. Иногда это одномоментные захоронения, например людей, погибших в результате несчастного случая. На современном этапе нами часто фиксируется преднамеренное оставление свободного пространства внутри для следующего захоронения. Такое резервирование земли для будущей могилы, ранее не свойственное казахам, стало характерной чертой для современного населения.

Соединенные торткулаки состоят из пристроенных друг к другу двух и более оград с одиночными могилами. Это семейные захоронения. Формируются они следующим образом: рядом с уже существующей оградой хоронят следующего умершего родственника, при этом три стены его надмогильного сооружения пристраиваются к одной из уже имеющихся и т.д. Обычно таким образом формируется сплошной ряд из нескольких (от 2 до 7) надмогильных сооружений (рис. 5). Если места для следующей могилы в ряду не хватает, то захоронение с оградой могут расположить перпендикулярно (по принципу кроссворда). Построенных одновременно соединенных торткулаков практически не бывает. Для них характерен вариант именно последовательного возведения. В Казахстане композиции из соединенных оград, особенно в количестве нескольких штук, по данным крупнейшего исследователя архитектуры кочевников Евразии С.Е. Ажигали, встречаются редко. По его мнению, «значение “торткулака”, как архитектурного памятника,

в них теряется» [Ажигали, 2002, с. 284]. Однако в Омской обл., в пограничных с Казахстаном Русско-Полянском и Нововаршавском р-нах, композиции из пристроенных по очереди к друг другу 4–5 оград редкостью не являются [Ахметова, Толпеко, 2010а, с. 42]. На наш взгляд, их можно считать торткулаками, так как при рассмотрении каждого надмогильного сооружения в отдельности фиксируются все характерные черты для оград этого типа. Их же расположение просто формирует архитектурный ансамбль, своеобразную пространственную композицию, в которой каждый элемент может рассматриваться отдельно.

Следует отметить, что для планиграфии казахских кладбищ всегда было характерно очень близкое расположение оград (особенно хорошо это фиксируется на старых некрополях). При этом могилы находятся на достаточном расстоянии друг от друга. Однако торткулаки соседних захоронений могут иметь дистанцию между стенами всего около 15–20 см, что не подразумевает даже прохода между ними. Такое близкое расположение стен логично могло привести к идее о возможности оформления общей стены между сооружениями. С одной стороны это примерно на 25 % уменьшало затраты на строительство ограды, с другой стороны умерший, находясь рядом с родственниками (что очень важно для казахов), сохранял за собой индивидуальное пространство. Можно предположить, что эта традиция зародилась на юге Омской обл., где самые ранние такие ансамбли представлены уже сильно разрушенными оградками из самана и выявлено максимально известное нам количество оград, объединенных в один блок. Примером может служить кладбище Бузан Русско-Полянского р-на Омской обл. (рис. 5). Более точно выяснить время начала формирования этой традиции не представляется возможным. После полного разрушения оград из саманных кирпичей определить разницу между близко стоявшими или имевшими единую стену торткулаками практически невозможно. Не способствует этому и традиция казахского населения формировать ровные ряды из могил и оконтуривавших их надмогильных сооружений. В рядом расположенных районах Казахстана пристроенные друг к другу торткулаки также зафиксированы, однако в меньшем количестве и, как правило, очень редко более двух. Казахи приграничных районов России и Казахстана, связанные родственными отношениями, продолжают активно взаимодействовать. Люди съезжаются на свадьбы, похороны и другие значимые семейные мероприятия. Все это способствует обмену информацией и распространению ряда новаций. Хотя вполне вероятно и формирование традиции присоединения оград самостоятельно

в разных местах проживания казахов. Этот вопрос требует дальнейшего изучения, в первую очередь на материалах погребальных памятников Республики Казахстан.

Определенные сложности в ходе изучения погребального обряда казахов, в том числе торткулаков, создает разница в названиях погребальных сооружений. Терминология отличается не только у казахов России и Казахстана, но порой и в соседних районах Омской обл. Невысокие ограды из дернового, саманного, обожженного или силикатного кирпича в Омской обл. часто называют *мазарамы*. В ходе наших экспедиционных исследований было выяснено, что информанты (теперь уже практически ушедшего старшего поколения) мазарами называли *торткулаки с кумбезами*. Ограды из сырцового и дернового кирпича в Москаленском и Полтавском р-нах Омской обл. называют *қорган*. По данным Р.А. Бекназарова в Шалкарском р-не Актюбинской обл. *коргана* называют семейные склепы с несколькими захоронениями [Бекназаров, 2007, с. 42].

Согласно материалам экспедиции 2022 г. в Валихановском р-не Северо-Казахстанской обл. мазаром называют только высокое сооружение с куполом. Это не противоречит определению мавзолея, данному С.Е. Ажигали. Однако он оговаривает, что не все формы традиционных казахских мавзолеев имели купольно-сводчатое перекрытие, например, это могли быть деревянные сооружения с четырехскатной крышей и др. [Ажигали, 2002, с. 220]. Торткулаки следует отличать от прямоугольных монументальных сооружений типа мавзолеев без перекрытия. Их также, по мнению С.Е. Ажигали, можно отнести к мавзолеям, несмотря на то что стержневое оригинальное содержание классификации последних связано с типологизацией купольных мемориальных форм [Там же]. Он указывает на то, что становление монументального (архитектурного) «торткулака» относится еще к XIV–XVI вв. и связано с исчезновением в регионе курганов [Ажигали, 2014, с. 227, 231]. Монументальные сооружения являются малочисленными объектами на обследованных некрополях Среднего Прииртышья как со стороны России, так и Казахстана. Таким образом, торткулаки, в их традиционном понимании как прямоугольных или квадратных невысоких оград с выступами по углам, могут в разных районах именоваться следующим образом: собственно «торткулаки», «мазары», «қорган», наконец, просто «ограда». Всегда надо выяснять у информантов о каких собственно сооружениях идет речь.

Сравнительный анализ торткулаков юга Омской обл. и прилегающих районов Казахстана в це-

лом выявил, что на всей этой территории они являлись доминирующим видом надмогильных сооружений. Их эволюция тоже в целом не имела значительных отличий. Идентично шел процесс смены строительного материала от дерновых и сырцовых кирпичей к преобладающему использованию кирпича промышленного производства. В целом совпадают размерные характеристики сооружений. Локальные территориальные особенности также имеют место, однако выражены значительно слабее, чем черты сходства. Например, преимущественное использование на российской территории красного и желтого кирпича, а на казахстанской – белого. Изучение торткулаков позволило нам прийти к выводу, что отдельные специфические детали их оформления, как правило, очень локализованы – в пределах одного или близко расположенных кладбищ. Анализ показывает, что при возведении ограды ее строители традиционно ориентируются на архитектуру представленных на некрополе надмогильных сооружений. В последнее время на территории Омской обл. явно прослеживается тенденция к переходу от традиционных торткулаков к комбинированным оградам из кирпича и металла или только из металла. В Казахстане же строительство традиционных оград с выступами по углам пока сохраняется.

## Список литературы

**Ажигали С.Е.** Архитектура кочевников – феномен истории и культуры Евразии (памятники Арало-Каспийского региона). – Алматы: Гылым, 2002. – 654 с.

**Ажигали С.Е.** Памятники Манкыстау и Устюрта: Книга-альбом. – Алматы: Өнер, 2014. – 504 с.

**Ахметова Ш.К., Толпеко И.В.** Казахские мемориальные комплексы юга Омской области // Казахи России: история и современность: материалы Международной научно-практической конференции (20–22 мая 2009 г., Омск): в 2 т. – Омск: Изд-во Омск. гос. ун-та, 2010а. – Т. 2. – С. 36–44.

**Ахметова Ш.К., Толпеко И.В.** Казахские надмогильные сооружения юга Омской области из дерна и сырцового кирпича // Интеграция археологических и этнографических исследований: сб. науч. тр. – Омск: Изд-во Омск. гос. ун-та; Наука, 2010б. – С. 72–75.

**Ахметова Ш.К., Толпеко И.В.** К вопросу о периодизации казахских кладбищ Среднего Прииртышья // Социосфера. – Самара: Социосфера, 2017. – № 4. – С. 18–23.

**Ахметова Ш.К., Толпеко И.В.** Погребальные и поселенческие комплексы казахов юга Западной Сибири // Проблемы археологии, этнографии и антропологии Сибири и сопредельных территорий. – Новосибирск: Изд-во ИАЭТ СО РАН, 2008. – Т. 14. – С. 292–295.

**Бекназаров Р.А.** Народы Казахстана: некоторые проблемы современных этнологических исследований // Лав-

ровский сборник. Мат-лы Среднеазиатско-Кавказских исследований. 2006–2007 гг. – СПб., 2007. – С. 39–43.

**Древнетюркский словарь** / ред. Наделяев В.М., Насилов Д.М., Тенишев Э. Р., Щербак А.М. – Ленинград: Наука, 1969. – 677 с.

## References

**Akhmetova Sh.K., Tolpeko I.V.** Kazakhskie memorial'nye kompleksy yuga Omskoi oblasti. In *Kazakhi Rossii: istoriya i sovremennost'*. Omsk: Omsk State Univ. Press, 2010 a. Vol. 2, P. 36–44. (In Russ.).

**Akhmetova Sh.K., Tolpeko I.V.** Kazakhskie nadmogil'nye sooruzheniya yuga Omskoi oblasti iz derna i syrtsovogo kirpicha. In *Integratsiya arkheologicheskikh i etnograficheskikh issledovaniy: sbornik nauchnykh trudov*. Omsk: Omsk State Univ. Press; Nauka, 2010. P. 72–75. (In Russ.).

**Akhmetova Sh.K., Tolpeko I.V.** К вопросу о периодизации казахских кладбищ Среднего Прииртыш'я. *Sotsiosfera*, N 4. 2017. P. 18–23. (In Russ.).

**Akhmetova Sh.K., Tolpeko I.V.** Pogrebal'nye i poselencheskie kompleksy kazakhov yuga Zapadnoi Sibiri. In *Problems of Archaeology, Ethnography, Anthropology of Siberia and Neighboring Territories*, Novosibirsk: IAET SB RAS Publ., 2008. Vol. 14. P. 292–295. (In Russ.).

**Azhigali S.E.** Arkhitektura kochevnikov – fenomen istorii i kul'tury Evrazii (pamyatniki Aralo-Kaspiiskogo regiona). Almaty: Fylym, 2002. 654 p. (In Kaz.).

**Azhigali S.E.** Pamyatniki Mankystau i Ustyurta: Kniga-al'bom. Almaty: Öner, 2014. 504 p. (In Kaz.).

**Beknazarov R.A.** Narody Kazakhstana: nekotorye problemy sovremennykh etnologicheskikh issledovaniy. In *Lavrovskii sbornik. Materialy Sredneaziatsko-Kavkazskikh issledovaniy. 2006–2007 gg.* St. Petersburg, 2007. P. 39–43. (In Russ.).

**Nadelyaev V.M., Nasilov D.M., Tenishev E. R., Shcherbak A.M. (eds.)** *Drevnetyrskii slovar'*. Leningrad: Nauka, 1969. 677 p. (In Russ.).

Ахметова Ш.К. <https://orcid.org/0000-0002-8925-0772>

Толпеко И.В. <https://orcid.org/0000-0002-3085-2330>